

# Le français, là-bas et ici

---

[Cahiers](#) > [Fête de la francophonie, fête de tous les francophones](#)

Le 2 décembre 2010 | | 2 messages

---

**Azzedine** : *Les Turcs, ils parlent beaucoup entre eux. Nous, les Arabes, on parle plus français. Au Maroc et en Algérie, après l'arabe, c'est le français. En Algérie, à la télé, il y a des émissions en français. Dans les dialectes, il y a des mots français. Même quand on parle arabe, il y a des mots en français.*

**Djahida** : *Avant de venir en Belgique, **il y a des mots français,... je croyais que c'était des mots arabes...** Avant de venir ici, je ne savais pas.*

**Djahida arrivée en Belgique 1999 2 enfants, Algérie**

**Azzedine, jeune algérien**

**Suraphi** : *Je connais des gens qui disent « une jatte de café » plutôt qu'une tasse de café. Les vieilles personnes, je ne les comprends pas toujours.*

**Azzedine** : *Tu le comprends facilement, il faut se concentrer un peu et alors tu comprends facilement. **A Charleroi, il y a beaucoup d'étrangers, il y a beaucoup d'accents. Ce n'est pas comme dans des villages.***

**Suraphi, Belge née en Thaïlande en 1975, arrivée en Belgique en 2007**

**Azzedine, jeune algérien**

---